

## ХАБАРЛАМА

Жақсы есім мен беделден артық ештеңе жоқ. Сыбайлас жемқорлыққа шалдығу-абыройсыздық.

*Нет ничего более дорогого, чем доброе имени и репутации. Не ставьте их под угрозу, соприкасаясь с коррупцией.*

Сыбайлас жемқорлық ірілі-ұзақ болмайды, оның әр бір қадамы елімізге елеулі залал кертіреді.

*Нет никакой маленькой коррупции- каждый акт коррупции вредит нашей стране.*

Өз жұмысыңызды жеке бас пайдаңызғы емес, заңдылық пен адалдыққа бағытталуға тиіс екендігін есте сақтаңыз.

*Помните, что ваша работа должна быть основана на законности и честности, а не на личных выгодах.*

Ешқандай жеке мүдде қоғам мүддесінен жоғары емес.

*Никакие личные интересы не могут превалировать над интересами общества.*

Мемлекеттік қызмет-бұл абырой мен артықшылық ғана емес, қоғамның болашағы үшін жауапкершілік.

*Государственная служба-это не только честь и привилегия, но и ответственность за будущее нашего общества.*

Әрбір сыбайлас жемқорлық жағдайы-біздің елімізге, оның экономикасына және қоғамға соққы. Бұған жол бермеңіз, адал әрі парасатты болайық.

*Каждый случай коррупции-это удар по нашей стране, ее экономике и обществу. Не допустите этого, будьте честными и порядочными.*

Сыбайлас жемқорлықпен күрес-еліміздің болашағына төнетін қауіпті жою.

*Борьба с коррупцией-это борьба за будущее нашей страны.*

Адалдық және парасаттылық-әр мемлекеттік қызметшіге тән болуға негізгі қасиет.

*Честность и порядочность-это главные качества, которые должны присутствовать у каждого госслужащего.*

Елімізге Сіздің жанашырлығыңызбен адалдығыңыз қажет. Қоғамымыздың жарқын болашағын қамтамасыз ету үшін, сыбайлас жемқорлықпен күресіңіз.

*Наше страна нуждается в Вашей преданности и честности. Боритесь с коррупцией, чтобы обеспечить нашему обществу светлое будущее.*

Сыбайлас жемқорлық-бұл біздің қоғамға төнген қауып қана емес, жақсы әлемде өмір сүруге міндетті болашақ ұрпақ үшін жоғары қауіп қатер.

*Коррупция-это не только угрозе для нашего общества, но и для будущих поколений, которым мы обязаны передать лучший мир.*

Сыбайлас жемқорлықты көре-біле тұра үндемейтіндердің барлығы осы зұлымдылықтың қатысушысына айналады.

*Каждый, кто молчит, когда видит коррупцию, становится соучастником этого зла.*

Сыбайлас жемқорлық фактілері туралы хабарлағаны үшін 4000 АЕК-ке дейін (14 млн тенгеге дейін) ақшалай көтермелеу көзделген, call-орталығы 1424 (қоңырау шалу тегін).

*За сообщение о фактах коррупции предусмотрено денежное поощрение до 4000 МРП (до 14 млн.тг)- call-центр 1424 (звонки бесплатны).*

Сыбайлас жемқорлық сипатындағы бұзушылықтарға тап болған жағдайда, Сіз сыбайлас жемқорлыққа қарсы қызметтің 1424 call-орталығы жүгіне аласыз (қоңырау шалу тегін).

*В случае столкновения с нарушениями коррупционного характера, вы можете обратиться в call-центр Анतिकоррупционной службы-1424 (звонки бесплатны).*

Сыбайлас жемқорлыққа қарсы сипаттағы шараларды қабылдамау-заңнамасымен көзделген жауаптылыққа әкеп соғады.

*Непринятые меры антикоррупционного характера-влечет законодательную ответственность.*

Мемлекет қаражатын жымқыру-жазаланбай қалмайтын қылмыс.

*Хищение государственных средств-преступление, который не останется безнаказанным.*

Игіліктерді (ақша, бағалы қағаздар, демалуға немесе емделуге жодамалар, жұмыстар және басқа да қызметтер) заңсыз алу үшін қылмыстық жауапкершілік көзделгенін ұмытпаңыз.

*Помните, за незаконное получение благ (денег, ценных бумаг, путевок на отдых или лечение, работ и иных услуг) предусмотрена уголовная ответственность.*

Сыбайлас жемқорлықпен және бюджет қаражатын жымқырумен күрес-бұл қоғамдағы әділдік пен теңдік үшін күрес. Осындай құқық бұзушылықтар үшін әркім бұлтартпас жазаға тартылады.

*Борьба с коррупцией и хищением бюджета-это борьба за справедливость и равноправие в обществе. Неотвратимое наказание за эти правонарушения последует за каждым.*

Парақорлыққа делдал болғаны үшін қылмыстық жауапкершілік көзделген.

*За посредничество во взяточничестве предусмотрена уголовная ответственность.*

Пара алу, беру және парақорлықтағы делдалдық-ҚЫЛМЫС.

*Получение, дача взятки и посредничество во взяточничестве-ПРЕСТУПЛЕНИЕ.*

Сыбайлас жемқорлық құқық бұзушылық жасағаны үшін, 15 жылға дейінгі мерзімге бас бостандығынан айыру көзделген.

*За совершение коррупционного правонарушения предусмотрено лишение свободы сроком на 15 лет.*

Сыбайлас жемқорлыққа қарсы заңнаманы бұзушылық мемлекеттік және квазимемлекеттік ұйымдарға жұмысқа орналасуға өмір бойы шектеу қоюға әкеп соғады.

*Нарушение антикоррупционного законодательства влечет пожизненное ограничение на трудоустройство в государственные и квазигосударственные организации.*

Ақша, бағалы қағаздар, демалуға немесе емделуге жолдамалар, жұмыстар мен өзге де қызметтерді алу-заңсыз игіліктерге жатады.

*К незаконным благам относятся-получение денег, ценных бумаг, путевок на отдых или лечение, работ и иных услуг.*

Лауазымдық өкілеттіктерін асыра пайдаланғаны үшін, 7 жылға дейінгі мерзімге бас бостандығынан айыру көзделген.

*За злоупотребление должностными полномочиями предусмотрено лишение свободы сроком до 7 лет.*

Билікті немесе лауазымдық өкілеттіктерді асыра пайдаланғаны үшін, 10 жылға дейінгі мерзімге бас бостандығынан айыру көзделген.

*За превышение власти или должностных полномочий предусмотрено лишение свободы сроком до 10 лет.*

Кәсіпкерлік қызметке заңсыз қатысқаны үшін, 5 жылға дейінгі мерзімге бас бостандығынан айыру көзделген.

*За незаконное участие в предпринимательской деятельности предусмотрено лишение свободы сроком до 5 лет.*

Заңды кәсіпкерлік қызметпен айналысуға кедергі келтіргені үшін, 10 жылға дейінгі мерзімге бас бостандығынан айыру көзделген.

*За воспрепятствование занятию законной предпринимательской деятельностью предусмотрено лишение свободы сроком до 10 лет.*